The Suppliants
Euripides 485/4-406 B.C.

strophe 3

Behold a rivalry in sorrow! woe takes up the tale of woe; hark! thy servants beat their breasts. Come ye who join the mourners' wail, come, O sympathetic band, to join the dance, which Hades honours; let the pearly nail be stained red, as it rends your cheeks, let your skin be streaked with gore; for honours rendered to the dead are credit to the living.

antistrophe 3

Sorrow's charm doth drive me wild, insatiate, painful, endless, even as the trickling stream that gushes from some steep rock's face; for 'tis woman's way to fall a-weeping o'er the cruel calamity of children dead. Ah me! would I could die and forget my anguish THESEUS and his retinue enter.

Translated by E. P. Coleridge